DrägerSensor® MEC O_2 LS – 68 12 740

Brugsanvisning

Denne brugsanvisning er et supplement til brugsanvisningen til den pågældende Dräger-transmitter. Enhver håndtering af sensoren forudsætter et nøje kendskab til og overholdelse af denne brugsanvisning samt brugsanvisningen til den anvendte Dräger-transmitter.

Anvendelse
Elektrokemisk diffusionssensor til Dräger-transmitter. Til overvågning af ilt (O_2)-koncentrationen i den omgivende luft.

Ibrugtagning af ny sensor
Sensoren er fra fabrikkens side kalibreret med O_2 og nulgas. Kalibreringsdata og standardindstillinger er gemt i sensorens interne datalager. I egnede Dräger-transmittere (se brugsanvisningen for transmitteren) er en kalibrering af sensoren ikke nødvendig ved ibrugtagning. I andre Dräger-transmittere skal sensoren kalibreres ved ibrugtagning.

Kalibrering af nulpunktet
Efter ca. 3 minutter eller ved stabilt signal skal kalibreringen bekræftes på transmitteren.

Kalibrering af følsomhed

BEMÆRK
Indånd ikke prøvegas. Følg de tilsvarende sikkerhedsdatablade samt brugsanvisningerne af den anvendte Dräger-transmitter nøje!

Brug kun slangeledninger af polytetrafluorethylen (PTFE) og fluorgummi (FKM).
Sørg for at slangeledningerne er korte, da kalibreringsgassen delvist absorberes på overfladerne.
En koncentration af kalibreringsgassen mellem 40 % og 100 % af den indstillede slutværdi for måleområdet anbefales.
Ved stabilt signal eller senest efter ca. 3 minutter skal kalibreringen bekræftes på transmitteren.

Bruksanvisning

Denne bruksanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen til den aktuelle Dräger-transmitteren. All håndterig av sensoren forutsetter at denne bruksanvisningen kjennes godt og følges, sammen med bruksanvisningen for den anvendte Dräger-transmitteren.

Bruksområde
Elektrokjemisk diffusjonssensor for Dräger transmitter. For overvåkning av oksygen (O_2)-konsentrasjoner i omgivelsesluften

Ta i bruk en ny sensor
Sensoren er kalibrert fra fabrikken med O_2 og nullgass. Kalibreringsdata og grunnsinnstilling ligger lagret på det interne dataminnet i sensoren I egnede Dräger-transmittere (se bruksanvisning for transmitteren) er det ikke nødvendig med kalibrering av sensoren når den tas i bruk. I andre Dräger transmittere må den kalibreres når den tas i bruk.

Kalibrere nullpunkt
Etter ca. 3 minutter eller ved stabilt signal skal kalibreringen av sensoren bekreftes.

Kalibrere sensitivitet

ANVISNING
Ikke pust inn testgassen. Se fareanvisninger på respektive HMS-datablad så vel som bruksanvisning for den anvendte Dräger-transmitteren, følges nøye!

Bruk kun slangeledninger av polytetrafluoretylen (PTFE) og fluorkarbongummi (FKM).
Hold slangene så korte som mulig da kalibreringsgassen delvis kan adsorberes på overflatene.
Det anbefales en konsentrasjon av kalibreringsgass på mellom 40 % og 100 % av det innstilte måleområdet.
Ved stabilt signal eller senest etter ca. 3 minutter skal kalibreringen av sensoren bekreftes.

Bruksanvisning

Denna bruksanvisning är en komplettering av bruksanvisningen för den aktuella Dräger-sändaren. All hantering av sensorn förutsätter att man har god kunskap och att man noga följer denna bruksanvisning, liksom bruksanvisnignen för Dräger-sändaren.

Användningsändamål
Elektrokemisk diffusionssensor för Dräger-sändare. För mätning av syre (O_2)-koncentrationen i omgivningsluften.

Idrifttagning av en ny sensor
Sensorn har kalibrerats på fabrik med O_2 och nollgas. Kalibreringsdata och grundinställningar finns upplagda i sensorns interna minne. I lämpliga Dräger-sändare (se bruksanvisningen till sändaren) behövs inte någon kalibrering av sensorn vid idrifttagning. I andra Dräger-sändare måste sensorn kalibreras vid idrifttagning.

Kalibrera nollpunkten
Efter cirka 3 minuter eller vid stabil signal ska kalibreringen bekräftas på sändaren.

Kalibrera känsligheten

NOTERING
Andas inte in testgas. Följ strikt riskanvisningar i respektive säkerhetsdatablad samt bruksanvisningen för använd Dräger sändare!

Använd endast slangar i polytetrafluoreten (PTFE) och fluorelastomergummi (FKM).
Slangarna ska vara så korta som möjligt då kalibreringsgasen delvis absorberas av ytan i slangen.
En kalibreringsgaskoncentration på mellan 40 % och 100 % av inställt max mätvärde rekommenderas.
Vid en stabil signal eller senast efter ca 3 minuter ska kalibreringen bekräftas.

Käyttöohje

Tämä käyttöohje on lisäys kulloisenkin Dräger-lähettimen käyttöohjeeseen. Jokainen anturiin kohdistuva toimenpide edellyttää tämän käyttöohjeen ja käytetyn Dräger-lähettimen käyttöohjeen tarkkaa tuntemusta ja noudattamista.

Käyttötarkoitus
Elektrokemiallinen diffuusioanturi Dräger-lähettimelle. Happi (O_2)-pitoisuuden valvontaan ympäristöilmassa.

Uuden anturin käyttöönotto
Anturi on tehtaalla kalibroitu O_2:lla ja nollakaasulla. Kalibrointitiedot ja perusasetukset on tallennettu anturin sisäiseen muistiin. Soveltuvissa Dräger-lähettimissä (katso lähettimen käyttöohje) ei anturia tarvitse kalibroida käyttöönotossa. Muissa Dräger-lähettimissä anturi tulee kalibroida käyttöönotettaessa.

Nollapisteen kalibrointi
Noin 3 minuutin päästä tai signaalin vakiintuessa kalibrointi tulee vahvistaa lähettimellä.

Herkkyyden kalibrointi

OHJE
Älä hengitä koekaasua. Noudata tarkoin vastaavien turvatietolehtisten vaaraohjeita ja käytetyn Dräger-lähettimen käyttöohjetta.

Använd endast slangar i polytetrafluoreten (PTFE) och fluorelastomergummi (FKM).
Pidä letkut mahdollisimman lyhyinä, sillä kalibrointikaasu absorboituu osittain pintoihin.
Suosittelemme kalibrointikaasupitoisuutta välillä 40 % ... 100 % asetetusta mittausalueen loppuarvosta.
Signaalin vakiintuessa tai viimeistään 3 minuutin jälkeen kalibrointi tulee vahvistaa lähettimellä.

Tekniske data

Forudindstillinger	
Målegas:	Ilt
Visning:	O2
Kemisk symbol	O_2
CAS-nummer	7782-44-7
Slutværdi for måleområdet	
forudindstillet	25 vol.-%
Indstillingsområde min./maks.	5/25 vol.-%
Kalibreringsinterval:	
forudindstillet	9 måneder
Indstillingsområde min./maks.	1 dag/18 måneder
Indkørselstid	
driftsklar efter maks.	90 minutter
klar til kalibrering efter maks.	360 minutter
Påvisningsgrænse*	0,2 vol.-%
Målenøjagtighed*	
Måleusikkerhed(af måleværdien) eller	≤ ±1%
minimalt (den større værdi er gældende)	≤ ±0,2 vol.%
Reaktionstid inden alarmen aktiveres *, ved begasning	
med 5 x alarmtærskel, $t_{0...20}$	≤5 sekunder
med 1,6 x alarmtærskel, $t_{0...63}$	≤15 sekunder
Følsomhedstab, pr. år	≤ –3 %
Forventet levetid, i omgivende luft	>24 måneder
Omgivende betingelser	
Temperatur, min./maks.	–40/50 °C
rel. fugtighed, min./maks.	10/90 %
Omgivende tryk	±3 %
Betingelser for opbevaring	
emballeret, min./maks.	0/40 °C
Tværfølsomheder	ja. Kontakt Dräger vedr. data.
Bestillingsnumre:	
DrägerSensor MEC O_2 LS	68 12 740
Kalibreringsadapter V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Yderligere tekniske data
på www.draeger.com eller kontakt den lokale Dräger-importør.

Tekniske data

Forhåndsinnstilling	
Målegass:	Oksygen
Visning:	O2
Kjem. symbol	O_2
CAS-Nummer	7782-44-7
Sluttverdi måleområde/	
Forhåndsinnstilt	25 vol.-%
Innstillingsområde/ min./maks.	5/25 vol.-%
Kalibreringsintervall	
Forhåndsinnstilt	9 måneder
Innstillingsområde/ min./maks.	1 dag/18 måneder
Innløpstid	
driftsklar etter maks.	90 minutter
klar for kalibrering etter maks.	360 minutter
Påvisningsgrense *	0,2 vol.-%
Målenøyaktighet*	
Måleusikkerhet (av måleverdi) eller	≤ ±1 %
minimal (største verdi gjelder)	≤ ±0,2 vol.-%
Alarm starttid *, ved utsatt for gass	
med 5-ganger alarmkonsentrasjon, $t_{0...20}$	≤5 sekunder
med 1,6-ganger alarmkonsentrasjon, $t_{0...63}$	≤15 sekunder
Sensitivitetstap, pr. år	≤ –3 %
Forventet levetid, i omgivelsesluft	>24 måneder
Miljøbetingelse	
Temperatur, min./maks.	–40/50 °C
rel. luftfuktighet, min./maks.	10/90 %
Omgivelsestrykk	±3 %
Lagringsbetingelser	
pakket, min./maks.	0/40 °C
Interferens	tilstede. Daa på forespørsel til Dräger
Bestilingsnr.:	
DrägerSensor MEC O_2 LS	68 12 740
Kalibreringsadapter V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Flere tekniske data
se www.draeger.com eller be om informasjon fra din Dräger forhandler.

Teknisk data

Förinställningar	
Mätgas:	Syre
Indikering:	O2
Kemisk beteckning	O_2
CAS-nummer	7782-44-7
Max mätvärde:	
Förinställt	25 vol.-%
Inställningsområde/ min/max	5/25 vol.-%
Kalibreringsintervall:	
Förinställt	9 månader
Inställningsområde/ min/max	1 dag/18 månader
Uppstartstid	
Driftsredo efter max	90 minuter
Redo att kalibreras efter max	360 minuter
Detekteringsgräns*	0,2 vol.-%
Mätnoggrannhet*	
Mätosäkerhet (från mätvärde) eller	≤ ±1 %
min (det största värdet gäller)	≤ ±0,2 volym-%
Larmsvarstid*, vid gasning	
med 5-faldigt larmtröskelvärde, $t_{0 - 20}$	≤5 sekunder
med 1,6-faldigt larmtröskelvärde, $t_{0 - 63}$	≤15 sekunder
Känslighetsförlust, per år	≤ –3 %
Förväntad livstid, i omgivningsluft	>24 månader
Omgivningsvillkor	
Temperatur, min/max	–40/50 °C
Relativ fuktighet, min/max	10/90 %
Omgivningstryck	±3 %
Förvaringsvillkor	
Förpackad, min/max	0/40 °C
Tvärkänsligheter	befintliga data på begäran från Dräger
Best.nr:	
DrägerSensor MEC O_2 LS	68 12 740
Kalibreringsadapter V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Ytterligare tekniska data
på www.draeger.com eller beställ från aktuell Dräger representant.

Tekniset tiedot

Esiasetukset	
Mittauskaasu:	Happi
Näyttö:	O2
Kem. symboli	O_2
CAS-numero	7782-44-7
Mittausalueen loppuarvo:	
esiasetettu	25 til.-%
Säätöalue min./maks.	5/25 til.-%
Kalibrointiväli:	
esiasetettu	9 kuukautta
Säätöalue min./maks.	1 päivä / 18 kuukautta
Esikäyttöaika	
käyttövalmiuteen tarv.aika kork..	90 minuuttia
kalibrointivalmiuteen tarv. aika kork.	360 minuuttia
Havaintoraja *	0,2 til.-%
Mittaustarkkuus *	
Mittausepävarmuus (mittausarvosta) tai	≤ ±1 %
minimaalinen (suurempi arvo voimassa)	≤ ±0,2 til.-%
Hälytyksen vasteaika *, kaasutuksessa	
5-kertaisella hälytyskynnyksellä, $t_{0...20}$	≤5 sekuntia
1,6-kertaisella hälytyskynnyksellä, $t_{0...63}$	≤15 sekuntia
Herkkyyshäviö , vuodessa	≤ –3 %
Odotettu käyttöikä, ympäristöilmassa	>24 kuukautta
Ympäristöolosuhteet	
Lämpötila, min./maks.	–40/50 °C
suht. kosteus, min./maks.	10/90 %
Ympäristön paine	±3 %
Säilytysolosuhteet	
pakattuna, min./maks.	0/40 °C
Ristikkäisherkkyydet	olemassa. Tiedot pyynnöstä Drägerltä
tilausnrot:	
DrägerSensor O_2 LS	68 12 740
Kalibrointisovitin V	68 10 536
MEC Key	68 12 695

Lisää teknisiä tietoja
osoitteesta www.draeger.com tai pyynnöstä vastaavalta Dräger -edustajalta.

® DrägerSensor og SensorReady er i Tyskland registrerede mærker af Dräger.
* De angivne værdier er typiske værdier og gælder for nye sensorer og omgivende betingelser på 20 °C, 50 % r.f. og 1013 mbar.

® DrägerSensor og SensorReady er varemerker registrert i Tyskland for Dräger.
* Angivelsene er typiske verdier som gjelder for nye sensorer og omgivelsesforhold på 20 °C, 50 % r.l.f. og 1013 mbar.

® DrägerSensor och SensorReady är varumärken som tillhör Dräger och har registrerats i Tyskland.
* Uppgifterna är typiska värden som gäller för nya sensorer och omgivningsvillkor på 20 °C, 50 % relativ fuktighet och 1013 mbar.

® DrägerSensor ja SensorReady ovat Drägerin Saksassa rekisteröityjä tavaramerkkejä.
* Tiedot ovat tyypillisiä arvoja, koskevat uusia antureita ja ympäristöolosuhteita 20 °C, 50 % RH ja 1013 mbar.

© Dräger Safety AG & Co. KGaA
Subject to alteration

Edition 03 – 12/2013

Dräger Safety AG & Co. KGaA – Revalstraße 1, D-23560 Lübeck, Germany – Tel. +49 451 8 82 - 2794 – Fax +49 451 8 82 - 4991 – www.draeger.com